



“O Fortuna”
de *Carmina Burana*



Carl Orff

Largo *f*

O For - tu - na, vel - ut Lu - na

3 sta - tu va - ri - a - bi - lis,

5 **Andante** *p*

sem - per cres - cis aut de - cres - cis;

9 vi - ta de - te - - sta - bi - lis

13 nunc ob - du - rat et tunc cu - rat

17 lu - do men - tis a - - ci - em,

21 e - ge - sta - tem, po - te - sta - tem

25 dis - sol - vit ut gla - ci - em.

Musical score for "O Fortuna" from Carmina Burana, showing lyrics and musical notation on a single staff. The score includes dynamic markings (f, p) and measure numbers (1, 3, 5, 9, 13, 17, 21, 25). The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal line.

29 *mp*

33

37

41

45

49

53

57

sem - per cres - cis aut de - cres - cis;
vi - ta de - te - sta - bi - lis
nunc ob - du - rat et tunc cu - rat
lu - do men - tis a - - - ci - em,
e - ge - sta - tem, po - te - sta - tem
dis - sol - vit ut gla - ci - em.
e - ge - sta - tem, po - te - sta - tem
dis - sol - vit ut gla - ci - em.

LE 16



61 *f*

sem - per cres - cis aut de - cres - cis;

65

vi - ta de - te - sta bi - lis

69

nunc ob - du - rat et tunc cu - rat

73

lu - do men - tis a - - - ci - em,

77

e - ge - sta - tem, po - te - sta - tem

81

dis - sol - vit ut gla - ci - em.

85

e - ge - sta - tem, po - te - sta - tem

89

dis - sol - vit ut gla - ci - em.

The musical score consists of eight staves of music for a single voice. The key signature is one flat, indicating F major or A minor. The time signature is common time (indicated by 'C'). Measure numbers 61 through 89 are shown above each staff. The vocal line features a mix of eighth and sixteenth notes, with several instances of fermatas (indicated by a small square over a note). The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal line. The music concludes with a melodic line that ends on a fermata over the last note of the staff.

“O Fortuna” Traducción

Traducción (del latín al español)

O Fortuna

O Fortuna
velut luna
statu variabilis,

semper crescis
aut decrescis;
vita detestabilis,
nunc obdurat
et tunc curat
ludo mentis aciem,
egestatem,
potestatem
dissolvit ut glaciem.

O Fortuna

*O Fortuna
como la luna
variable de estado,*

*siempre creces
o decreces;
iQue vida tan detestable
ahora oprime
después alivia
como un juego,
a la pobreza
y al poder
derritió como al hielo.*

